



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. نبذة تاريخية عن الواتس أب

إنَّ استخدام الأدوات، والموادّ، والأجهزة المتنوّعة بشكلٍ منفرد، أو بشكلٍ جماعيٍّ أمرٌ مهمٌّ جداً، وضروريٌّ في العمليّة التعليميّة، وقد تبَيَّن ذلك من خلال المساعدة التي قدّمتها تلك الوسائل للمُعلِّمين، والمتعلِّمين؛ لفهم المراحل التعليميّة، وتجاوزها، وتخفيف الجُهد المبذول، والتكلفة الكبيرة، وتقليل الوقت المهدور في عمليّة التعليم، إضافة إلى بيان أهميّة أن يكون ما يتعلّمه الفرد أمراً محسوساً، ومُتصوّراً لديه. كما أنَّ هذه الوسائل ساهمت بشكلٍ كبير في تقريب المفاهيم، وتوضيحها للمتعلِّمين، وعلى هذا فإنّه يُمكن تعريف الوسائل التعليميّة على أنّها: وسائل الاتصال المباشر التي تُساعد المتعلِّمين على اكتساب المعارف، والمهارات، والاتّجاهات، والأساليب<sup>١</sup>.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<sup>١</sup> أرشد وسام حسن، تكنولوجيا التعليم، (جامعة القادسية كلية التربية الرياضية الدراسات العليا دكتوراه)، ط. ١،



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تمّ اختراع وسائل مُتنوّعة في العصر الحاليّ؛ لإثراء العمليّة التعليميّة، وبما أنّ هذه الوسائل أصبحت جزءاً لا يتجزّأ من التعليم، فلا بُدّ من وجودها، أو توفّر بعضٍ منها على الأقلّ؛ لإتمام العمليّة التعليميّة، ومن هذه الوسائل<sup>٢</sup>:

١. الكتاب الإلكترونيّ (بالإنجليزية: E-Book): وهو كتاب تمّ تصميمه بلُغة عصيّة؛ أي لُغة مُتقدّمة، وهو غير مُتوفّر بشكلٍ ورقّيّ كباقي الكُتب؛ حيث إنّهُ مُصمّم على هيئة نصّ يتمّ فتحه بشكلٍ بسيط، وسهل، فيظهر كلّ شيءٍ يخصّ ذلك الكتاب، ويستطيع القارئ الوصول إلى المعلومات التي يُريدها دون الحاجة إلى قراءة كلّ شيء، ومن الجدير بالذكر أنّ هذا الكتاب يتميّز بأنّه صغير الحجم، ويمكن البحث فيه بكلّ سهولة عن رقم صفحة مُعيّنة، أو كلمة مُعيّنة، أو موضوع ما، وقد صُمّم بحيث يُسهّل على القارئ تصفّحه؛ للوصول إلى المعلومات.

٢. الكتاب المرئيّ: وهذا النوع من الكُتب يحتوي على الكثير من المواضيع، والصفحات، وبالتالي فإنّه يُقدّم كمّاً هائلاً من المعلومات المرئيّة، والمقروءة، والمسموعة، كما أنّه من السهل التعديل على المعلومات التي يحتويها، أو تطويرها من قبل مُستخدمه، ويستطيع القارئ أن يطلّع على محتواه في أيّ مكان من العالم، ويتميّز هذا النوع من الكُتب بسهولة مشاهدة القارئ للصور التي فيه، بالإضافة إلى الرسوم المتحرّكة التي تحتوي على بعض الأصوات، وتتجاوب معه أيضاً، وبالتالي فإنّ استجابة الفرد لهذا النوع من الكُتب تكون أكبر؛ وذلك لاستخدام الوسائل التعليميّة المرئيّة، والمسموعة، والمقروءة كلّها فيه.

<sup>٢</sup> عوض التودري، تكنولوجيا التعليم: مستحدثاتها وتطبيقاتها، (القاهرة: دار الكتب، ٢٠٠٩)، ط. ١، ص. ١٩٩ -



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. مؤتمر الفيديو: ويسمى (التعليم عن بُعد)، وهو: اتصال يتم بين مجموعة من الأفراد في أماكن مختلفة، ويتميز هذا الاتصال بأنه مسموع، ومرئي في الوقت ذاته، وتتم من خلاله المناقشة، وتبادل الخبرات، والأفكار المتنوعة بين الأفراد ضمن جو متفاعل يحفز الأفراد، ويشحجهم على التعاون فيما بينهم.

٤. النصوص، والصور البيانية: وهذه التقنية تسمح بإرسال المعلومات عن طريق إشارات تشبه إشارات جهاز التلفاز، ثم تُعرض على مستقبل مُعَيَّن لها، فتظهر على شكل نص، أو مُحطَّط بياني، ويتم استخدام هذه التقنية؛ لنقل المعلومات على صورة نص، أو شكل بياني من قاعدة خاصة به.

٥. الفيديو التفاعلي: وهذه التقنية يتم من خلالها دمج الحاسوب مع الفيديو كوسيلة تكنولوجية في موقف تعليمي مُعَيَّن، وهي تُساعد المتعلم على حفظ المعلومات بشكل أسرع، ولفترة أطول.

٦. الفصل الافتراضي: وهذا النوع من الوسائل التعليمية يتطلب الاتصال بالإنترنت، ثم الدخول إلى قاعة إلكترونية يكون المعلم موجوداً فيها حسب وقت مُحدَّد، وحينئذ يستطيع المتعلم التحاور مع معلمه، ومناقشته.

من جد وجد ومن طلب العلا سهر الليالي، هذا ما طبقه الشاب الأوكراني جان كوم (٣٧ عاماً)، إذ لم يمنعه الفقر والحرمان من تحقيق أهدافه ورؤيته في الحياة، واختار لنفسه صديقاً وفياً عملاً معاً على اختراع خدمة رسائل متطورة أثمرت اليوم عن إبرام صفقة بالمليارات مع كبرى شركات التقنية.

عاش كوم في بيت صغير دون ماء ساخن ولا كهرباء ولا هاتف ولكنه اليوم يتوق إلى تلك الحياة البسيطة التي صنعت منه رجلاً مثابراً.



في سن ال ١٦، لجأ كوم ووالدته إلى الولايات المتحدة الأمريكية وأقاما في مدينة ماونتن فيو بكاليفورنيا، هرباً من البيئة السياسية المعادية للسامية والمثيرة للقلق، وحصل على شقة صغيرة من غرفتي نوم بفضل المساعدات الحكومية ولكن والده لم يتبعهما قط.

وقبل التوجه إلى أميركا عملت والدته على حشو حقائبه بالأقلام والدفاتر لتجنب دفع ثمن اللوازم المدرسية في الولايات المتحدة. عند وصولهما عملت والدته جليسة أطفال وعمل هو على تنظيف أرضية محل بقالة للمساعدة في تغطية نفقاتهم. عندما تم تشخيص والدته بمرض السرطان، حصل على إعانات حكومية إضافية.

كان كوم طفلاً مشاغبا في المدرسة ولكن عند بلوغه سن ال ١٨ أظهر اهتماما بعالم التقنية وتعلم بنفسه علم شبكات الكمبيوتر من خلال إعارة الكتب من متاجر الكتب المستعملة. ومن ثم انضم إلى مجموعة من القراصنة على شبكة الانترنت عبر شبكة الدردشة EFnet حيث تجاذب أطراف الحديث مع شون فانيغ المؤسس المشارك لخدمة نابستر الشهيرة وهي إحدى خدمات الموسيقى التي يمكن الوصول إليها عن طريق شبكة الإنترنت.

التحق كوم بعدها بجامعة سان خوسيه ستيت وكان يعمل في المساء حارساً في شركة إرنست ويونغ وهي إحدى أكبر الشركات المهنية في العالم. وبعد سنة أي في عام ١٩٩٧، حصل على منصب في ياهو لتفقد نظام الدعاية للشركة في عام ٢٠٠٠ توفيت والدته بعد معاناة من مرض السرطان وكان والده قد سبقها إذ توفي عام ١٩٩٧.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





شعر كوم بالأسى والوحدة ولكنه سرعان ما لقي الدعم والسند من زميله في العمل بريان أكتون الذي كان يدعوه إلى منزله وللخروج معاً للترج ولعب كرة القدم ونشأت بينهم صداقة كبيرة.

في شهر سبتمبر من عام ٢٠٠٧ قدم كوم وأكتون على العمل في شركة فيسبوك ولكن تم رفض طلبيهما. ثم في يناير ٢٠٠٩، س اشترى كوم جهاز آي فون وبدأ مع صديقه في التفكير لإطلاق تطبيق جديد للدردشة يكون مجاني وأفضل من خدمة الرسائل النصية SMS. وكانا يعملان على تطويره في منزلهما وفي المقاهي. أطلق الثنائي اسم "واتس آب" بمعنى "ما الجديد" للخدمة الجديدة والتي كتب لها النجاح منذ إطلاقها، فبعد خمس سنوات بلغ عدد المشاركين ٤٥٠ مليون مشارك وبلغت قيمتها نحو ٦.٨ مليار دولار<sup>٢</sup>.

في البداية تم إنشاء تطبيق الواتس آب لمستخدمي الآيفون، ثم إلى جانب تطويره، كان تطبيق الواتس آب متاحاً أيضاً لإصدارات البلاك بيري، والأندرويد، والنوكيا، فضيلة باستخدام الواتس آب هو وجود اتصال بدون توقف خلال ٢٤ ساعة ونحن متصلون بالإنترنت، كوسيلة للدردشة الاجتماعية، يجعل تطبيق الواتس آب من السهل على المستخدمين التواصل والتفاعل والمناقشة عبر الإنترنت ولا يكلف استخدامه كثيراً.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

بعض الإيجابيات الواتس أب هي:

١. تعمل الواتس أب على جميع الهواتف الذكية مثل بلاك بيري، الآيفون.
٢. وسيلة الاتصال السريعة
٣. التواصل الاجتماعي
٤. سهولة استخدامه
٥. تبادل مقاطع الفيديو المفيدة
٦. عمل القروبات العائلية والعلمية والخدمية وغيرها
٧. التواصل مع الجميع القريب والبعيد
٨. تبادل المعلومات الدينية الموثقة والصحيحة
٩. تبادل الحوارات والمناقشات فيما يخص العمل
١٠. تبادل الحوارات والمناقشات فيما يخص الدراسة
١١. الحصول على المعلومات الخاصة والمحلية والدولية والسياسية
١٢. إنجاز المشاريع الجماعية وعقد الاجتماعات
١٣. تبادل المعلومات المفيدة والجديدة والخبرات المدعومة بالصور ومقاطع الفيديو وتوفرها في أي وقت
١٤. البرنامج يمكنك من التواصل مع الآخرين في أي وقت دون ما حاج لأحد الطرفين ويرد المستقبل متى ما أراد الرد<sup>٤</sup>.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

بعض السليبيات الواتس أب هي:

١. البرنامج سبب رئيسي للسهر إلى وقت متأخر
٢. المجاهرة بالمعاصي من البعض
٣. انتشار النميمة والغيبة والكذب والقذف بأعراض الناس
٤. فترات استخدامه الطويلة تقلل من الأوقات التي يقضيها مع العائلة
٥. إهمال الأمور الضرورية في حياة الشخص
٦. خطورة استخدام الواتس أب أثناء قيادة السيارة
٧. المحادثات بالواتس أب لا تظهر المشاعر الحقيقية تجاه الطرف المقابل
٨. الاستغناء عن الاتصال السمعي والمرئي والاكتفاء برسائل الواتس أب
٩. المجالس أصبحت صامتة بعد وجود الواتس أب وصار الكثير يترك من حوله ويجلس يتابع البرنامج ويتحدث مع المشتركين دون إعطاء أي اهتمام بمن حوله من الجالسين
١٠. ضعف التحاور الكلامي بين مستخدمي الواتس أب
١١. كثرة العكوف على البرنامج قد تسبب الوحدة والإنطوائية
١٢. تبادل الشائعات بأنواعها<sup>٥</sup>.

<sup>٥</sup> المرجع السابق، التحميل في التاريخ ٨-٥-٢٠١٩ الساعة ١٥:٠٠



بداية تعليم اللغة العربية في بياكومبوه، سومطرة غربية في البيت وكان عدد الطلاب ٧ أشخاص وبعد مرور الزمان لا يجد بعض الطلاب الفرصة لحضور الدرس، وبعد ذلك طلبوا إلى محمد رفيال عن فتح الدرس عبر الإنترنت. وتؤسس مجموعة الواتس أب *Arabic Quantum learning* في ٠٧ من سبتمبر ٢٠١٥م الأستاذ محمد رفيال المنشئ هذا برنامج.

الآن مركز *Arabic Quantum learning* في غيو جيو كابي جاتو، باندا راي، مدينة باندا آتجيه، إندونيسيا. وبداية تدريس الطلاب (الدراسات العامة) في السنة ٢٠١٥م. وكان المشرفون في هذا التعليم محمد رفيال، زكيا فوزي، روسمانيار، تيا قرنتي، محمد خاتمي، فائز اللاتف. وكان *Arabic Quantum learning* برنامج لتعلم اللغة العربية للطلاب غير العرب مع أحدث التقنيات وأساليب التعلم.

وأنواع البرنامج في *Arabic Quantum learning* كثيرة منها:

١. تعليم اللغة العربية عبر الواتس أب، وهذا نوعان بدفع ومجاناً. ومصرفته ٥٩٩.٠٠٠ روبية
٢. تحسين القرآن، ومصرفته ٤١٩.٠٠٠ روبية
٣. تحفيظ القرآن، ومصرفته ٩٩٩.٠٠٠ روبية
٤. سيرة النبوية، ومصرفته ٦٤٩.٠٠٠ روبية





## ب. عرض البيانات

١. مجموعة الواتس أب *Arabic Quantum learning* باندا أتيجه.

AQL (*Arabic Quantum learning*) هي مؤسسة تعليمية عربية غير متصلة بالإنترنت وعبر الإنترنت عبر الواتس أب للمجتمعات غير العربية من مختلف الأعمار والدوائر، والتي لديها الآن برامج مختلفة سوى تعلم اللغة العربية مثل تحفيظ القرآن وتحسين القرآن وغيره

٤. الأنشطة الأساسية AQL (*Arabic Quantum learning*)

أ. في صفوف AQL المميزة تستخدم كتاب "العربية بين يديك" كمرجع تعليمي يتكون من ثمانية مستويات. خاصة بالنسبة للمستوى الأول يستخدم كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول (أ).  
ب. وكان التعليم ٣٠ دقيقة كل يوم.

ج. سيتم الانتهاء من كل مستوى من مستويات الكتاب في الحدود ٤ أشهر تقريباً من التعلم، إجمالي الدروس للمستوى الأول هي ٧٢ درساً أو ٤٤ اجتماعاً وسيتم الانتهاء منها خلال ٤ أشهر من التعلم

د. سيرسل صوراً لصفحات الكتب جنباً إلى جنب مع التسجيلات الصوتية للمواد التعليمية وفقاً لجدول الدراسة، أي كل صباح يوم الإثنين والأربعاء والجمعة إلى فئة AQL المميزة، التي تحتوي على دروس باللغة العربية فيها.

هـ. يمكن للطلاب طرح الأسئلة ومناقشة من خلال الصوت والكتابة حول الدروس التي لم تفهمها تماماً.

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



و. كل اجتماع أو يوم دراسي ستتعلم درسين وفقًا للكتاب المنهجي للعربية بين يديك المجلد الأول (أ).

٥. إجراءات التعلم في الفصول AQL (Arabic Quantum learning)

أ. سيرسل سلسلة الدرس كل يوم الإثنين والأربعاء والجمعة، بأسرع وقت في تمام الساعة ٠٧:٣٠ صباحًا أو لا يتجاوز ٠٩:٣٠ يومًا في اليوم. إذا تم تقديم الدرس خارج هذا الوقت، فسيؤكده للمشاركين عبر المجموعة في ذلك اليوم.

ب. يمكن للطلاب إكمال عملية التعلم بشكل مستقل بين الساعة ٠٩:٣٠ إلى قبل تقديم الدرس التالي وإذا تم إرسال المادة يوم الإثنين، يجب إكمال التعلم المستقل قبل صباح الأربعاء، من خلال الاستماع إلى الصوت الذي يحتوي على الدروس بعناية أثناء النظر في كتاب العربية بين يديك المجلد الأول (أ) أو صفحة الصور من الدليل على أساس الدروس المقدمة. لذلك يمكنك أن تكون مرئيًا جدًا لإدارة وقت دراستك وجدول نشاطك اليومي.

ج. إذا أكمل أي الطلاب عملية التعلم المستقلة، فعليهم ملء الحضور بالانتقال إلى صفحة موقع القائمة الحالية، تحديد اسم الطلاب في العمود "اسم المشارك" وكتابة رقم التعلم في العمود "إنهاء الدرس" والضغط على زر "إرسال" لإكمال عملية ملء سجل للحصول على الدرس في وقت لاحق سيقدم التوجيه في نهاية كل درس مقدم

Hak Cipta Diindungi Undang-undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

د. وعلى الطلاب طرح الأسئلة في مجموعة إجابات الأسئلة الخاصة عن طريق كتابة "السؤال" قبل السؤال. عما إذا كان أحد الطلاب تواجه مشكلات تتعلق بسلسلة الدروس المقدمة في يوم الدراسة. سوف يجيب على أسئلة الطلاب فوراً.

هـ. سيتم تضمين خلاصة الدرجات والتقدير الخاصة بالطلاب في كل واحد منهم إكمال الفصلين وفي نهاية فترة التعلم من هذا المستوى الأول AQL الدرجة الممتازة بواسطة معلم.

و. بشكل عام، لا توجد مهمة (واجب منزلي) للمشاركين في تعلم اللغة العربية في هذا الفصل AQL. يحضر المشاركون سلسلة الدرس فقد وسيوفر الموجه أداة تقييم مستقلة ومفتاح الإجابة قبل أن يدخل المشاركون في الدرس التالي.

ز. لضمان فهم الطلاب لإجراءات التعلم وفهمها لإجراءات التعلم في فئة AQL المتميزة، يرجى الرابط<sup>٦</sup>:

ثم حدد "الإسم" وحدد "المقدم" في العمود "الإنهاء".



#### ٤. المفردات

#### مفردات وحدات الكتاب الأول (أ)

#### المفردات بحسب الوحدات<sup>٧</sup>

الوحدة	المفردات والتعبيرات
١	<p>اثنان _ أخ _ أخت _ أربعة _ اسم _ الله _ أنا _ أنت _ أنتِ _ أهلاً وسهلاً _ باكستاني _ بخير _ ثلاثة _ جنسية _ الحمد لله _ خمسة _ السلام عليكم _ صديق _ طالبة _ طيبة _ كَ (المخاطبة) _ كِ (المخاطبة) _ كيف حالكَ _ كيف حالكِ _ لَ (حرف جر) _ ما؟ _ ما اسمكَ؟ _ ما اسمكِ؟ _ ما جنسيتكَ؟ _ ما جنسيتكِ؟ _ مدرّس _ مع السلامة _ مِنْ _ مِنْ أين؟ _ مهندس _ نَعَمْ _ هذا _ هذه _ هَلْ؟ _ هو _ هي _ وَ (العطف) _ واحد _ وعليكم السلام _ ي (ياء المتكلم) _ ي (ياء النسبة) _ ي (المخاطبة)</p>
٢	<p>أب _ ابن _ ابنة _ أذان _ أسرة _ الله أكبر _ إلى _ أم _ أولاد _ أين _ تسعة _ توضاً/يتوضاً _ ثمانية _ جد _ جدة _ حمام _ الرسول _ سبعة _ ستة _ شجرة _ صلى/يصلي _ صلى الله عليه وسلم _ صورة _ طالب _ عشرة _ عم _ عمة _ غرفة _ الفجر _ في _ قرأ/يقرأ _ القرآن _ ما شاء الله ! _ مسجد _ مصلى _ معطف _ معلمة _ مَنْ؟ _ نظارة _ هـ (هاء الغائب) _ ها (هاء الغائبة) _ هيّا بنتا _ والد _ والدة _ يا (النداء)</p>
٣	<p>أثاث _ الاثنين _ الأحد _ آخر _ أراد/يريد _ الأربعاء _ أربعة _ أيّ _ خدمة _ بائع _ بعض _ بيت _ تَفَضَّل (ادخل) _ الثلاثاء _ ثلاثة</p>

<sup>٧</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، وغيره، العربية بين يديك، (إندونيسيا، شركة بوابة المستقبل الإعلامية، بدون السنة)،





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p>— جامعة — الجمعة — جميلة — حيّ — خامس — خمس — الخميس          دخل/يدخل — دور — رقم — السبت — ستارة — سجادة — سَحَن          سرير — سكن/يسكن — شقة — شكرًا — شيء — غرف — غرفة جلوس          — غرفة نوم — فُرن — في أيّ؟ — كم؟ — لا (جوابية) — لدى — مؤخر          — ما (نافية) — ماذا؟ — مرآة — مستأجر — مشاهدة — مشتري          مطار — مطبخ — من فضلك</p>	
<p>استيقظ/يستيقظ — أطباق — أو — أول — أيضًا — بِ (حرف جر) — بعد          — تلفاز — ثالث — ثاني — حافلة — ذهب/يذهب — رابع — سَ —          سابعة — الساعة — سيارة — شاهد/يشاهد — صباح — صحيفة          الصلاة — غسل/يغسل — فعل/يفعل — كبير — كتاب — كنس/يكنس —          كوى/يكوي — لا (نافية) — مبكرًا — متأخرًا — متى — مدرسة — ملابس          — نام/ينام — يوم عطلة — يوم عمل</p>	٤
<p>أرز — أكل/يأكل — أولى — ثانية — تمر — ثالثة — ثلاث — جدًّا          جلس/يجلس — جوعان — حليب — خامسة — خُبز — دجاج — رابعة          زوج — زوجة — ستون — سلطة — سمك — سمين — شاي — شراب          شرب/يشرب — ضيوف — طعام — طلب/يطلب — عشاء — عفوًّا          على — عَنب — غداء — فاكهة — فضّل/يفضل — فطور — قليل — قهوة          — كثير — كيل — لا (ناهية) — لحم — لماذا — مئة — ماء — مائدة          — مسافرة — مضييفة — مطعم — نا (ضمير الجماعة) — نحيف — وحدة          وجبات — وجبة — وزن — يوم</p>	٥
<p>استطاع/يستطيع — آسف — أفضل — إلى — أين — إن شاء الله —          انتظر/ينتظر — بجانب — بعيد — تاسع — ثامن — جزاك الله خيرًا —          ذاهب — سابع — سادس — سمع/يسمع — صحيح — صلوات — طائفة</p>	٦



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<p>الظهر _ عاشر _ العشاء _ العصر _ عمل/يعمل _ فكرة _ طيبة</p> <p>قريب _ كسلان _ لِ (التعليل) _ ليل _ المدينة (المنورة) _ مريض</p> <p>المسجد الحرام _ المسجد النبوي _ مع _ المغرب _ مكة _ مُنَبَّه</p> <p>وضع/يضع</p>	
<p>اختبارات _ أسبوع _ استراحة _ أشهر _ الآن _ انتهى/ينتهي _ أيام</p> <p>بدأ/يبدأ _ تاسعة _ ثامنة _ ثقافة إسلامية _ جاء/يجيء _ جدول</p> <p>دراسي _ حاسوب _ حصة _ حصص _ دراسة _ درس/يدرس</p> <p>رمضان _ رياضيات _ شعبان _ شهر _ صف (دراسي) _ طويلة</p> <p>عام دراسي _ عطلة _ علوم _ كان/يكون _ كتب/يكتب _ كُلية</p> <p>كُلية التربية _ كُلية الطب _ لغة عربية _ لوحة _ مختبر _ مدرسة</p> <p>معلم _ مكتبة _ مواد _ دراسية _ نظر/ينظر _ وقت _ يوم _ دراسي</p>	٧
<p>أحبَّ/يحب _ أطفال _ تمرّض _ حادية عشرة _ درّس/يدرس</p> <p>ساعات _ ساعة (آلة) _ ساعة (وقت) _ شركة _ صيدلة _ صيدلي</p> <p>طب _ طبيب _ طفل _ طلاب _ طيار _ طيران _ عمل _ كلية</p> <p>التمرّض _ كلية الصيدلة _ كلية الطيران _ كلية الهندسة _ مرحلة</p> <p>مرحلة ابتدائية _ مرحلة متوسطة _ مستشفى _ ممرض _ مهنة _ هندسة</p>	٨



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ٥. أحوال المشرفين

وكان عدد المشرفين لقائمين بعملية التعليم في AQL ما يلي:

الجدول ١،١

الرقم	الأسماء	الشهادة	المهنة
١	محمد رفيال	ماجستير	رئيس المشرف
٢	زكيا فوزي	بكالوريوس	المشرف
٣	روسمانيار	بكالوريوس	المشرف
٤	تيا فُرنتي	بكالوريوس	المشرف
٥	محمد خاتمي	بكالوريوس	المشرف
٦	فائز اللاتف	بكالوريوس	المشرف

(المصدر: الوثائقية ل AQL (Arabic Quantum learning)

كما ظهر من الجدول ١،١ أن عدد المشرفين ٦ شخصًا ويتكون من ٤ مشرف و ٢ مشرفة.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ٦. أحوال الطلاب

إن الطلاب الذين شاركوا في AQL خلفيات مختلفة مثل المنطقة ومنهم من أتجيه وجزيرة جاو وخارج البلاد.

ويلي البيان عن عدد الطلاب في AQL من الفصل الأول

الجدول ٢،١

الرقم	الأسماء	المنطقة
١	Ion jeukra	Aceh
٢	Ahmad saepuloh	Sukabumi
٣	Abdurrahman purba	Malang
٤	Farisan	Sambas
٥	Minggus yunarno	Palembang
٦	Alfian	Karawang
٧	Aga satria	Payakumbuh
٨	Hendri setiawan	Bogor
٩	Ahmad saepuloh	Sukabumi
١٠	Akmal mushaddiq	Lhokseumawe
١١	Ifang mendrova	Pesisir selatan
١٢	Aditya noviantara	Denpasar
١٣	Suryadi hariwibowo	Blora
١٤	Renaldy mahiera	Karanganyar
١٥	Mohamad syahrir azizi	Bekasi
١٦	Nalendra mulyawan	Jakarta





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang menjiplak sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Jakarta timur	Ramadhani yundarno mahfuzh	١٧
Lombok timur	Lalu adi rahman	١٨
Kulon progo	Sunaryo	١٩
Pringsewu-lampung	Febri kurniawan	٢٠
Tangerang	Hafidz mubarok	٢١
Kabupaten buton	Tri ilman almunawarah Fattah	٢٢
Kabupaten semarang	Ahmad taufik	٢٣
Bandung barat	Muhammad ramadani	٢٤
Tangsel	Afif nugroho	٢٥

(المصدر: الوثائقية ل AQL (Arabic Quantum learning)

كما ظهر من الجدول ٢٠١ أن عدد الطلاب ٢٥ شخصًا.



## ج. تحليل البيانات

١. استخدام وسيلة الواتس أب في تعليم المفردات

مصادر التعلم هي كل الأشياء التي يمكن للطلاب استخدامها لتعلم شيء ما. في عصر التكنولوجيا المتنامية، يمكن بالطبع الحصول على مصادر التعلم في أي مكان وزمان.

اليوم، أصبحت التطورات التكنولوجية سريعة بشكل متزايد، مثل تطوير معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية والأجهزة المحمولة والهواتف المحمولة التي يسهل امتلاكها وحملها عمليًا في كل مكان ويملكها الطلاب. الأجهزة المحمولة تساعد الناس على التفاعل والتواصل عن بعد عبر الرسائل القصيرة أو الجهاز اللوحي. كلما كانت وتيرة عالم التكنولوجيا أسرع، يتم تطبيق الوسائط الاجتماعية من خلال الهواتف المحمولة لتسهيل الطلاب على استخدامها. وسائل التواصل الاجتماعي كمصدر للتعلم مع أنواع أو أنواع مختلفة من الوسائط الاجتماعية التي يمكن استخدامها، ويمكن نشر ومناقشة حول التعلم.

هناك العديد من تحديثات الشبكات التكنولوجية والاجتماعية، ولا شك في أنه إذا كان الطلاب قادرين على التواصل والتفاعل من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، فإن وسائل التواصل الاجتماعي تنتشر بسرعة وتحتوي على أنواع كثيرة، أحدها وسائل التواصل الاجتماعي في شكل تطبيقات.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الواتس أب هو أحد التطبيقات التي تحظى الآن بشعبية كبيرة بين الجمهور. في البداية تم إنشاء تطبيق الواتس أب لمستخدمي الآيفون، ثم إلى جانب تطويره، كان تطبيق الواتس أب متاحًا أيضًا لإصدارات البلاك بيري، والأندرويد، والتوكيا، كوسيلة للدردشة الاجتماعية، يجعل تطبيق الواتس أب من السهل على المستخدمين التواصل والتفاعل والمناقشة عبر الإنترنت ولا يكلف استخدامه كثيرًا.

يمكن استخدام إنشاء مجموعات يتم إجراؤها عادة من قبل الطلاب في تطبيقات الواتس أب الخاصة بهم لتبادل المعلومات ونشر المعلومات، ويمكن إنشاء منتدى مناقشة التعلم لنشر المواد التعليمية من المحاضرين أو مصادر أخرى. ومع ذلك، غالبًا ما يتم إساءة استخدام الواتس أب، سواء كان ذلك عملية احتيال أو أي شيء آخر.

الاستفادة المتوقعة من عمل المجموعات على تطبيق الواتس أب، يمكن أن تجعل الوسائط الاجتماعية في شكل الواتس أب كمنتدى لمناقشة ونشر المعلومات والمواد التعليمية للطلاب. تقود هذه الملاحظة الثماني إلى معرفة استخدام الواتس أب كمنتدى لمناقشة ونشر المواد التعليمية. باستخدام النهج الاستقرائي النوعي، من خلال النظر في نظرية مصادر التعلم.



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

قال سودانا ديجينج أن مصادر التعلم هو كل شيء في شكل أشياء وأشخاص يمكنهم دعم التعلم بحيث يغطون جميع المصادر التي قد يستخدمها أعضاء هيئة التدريس حتى يحدث سلوك التعلم.<sup>٨</sup>

قال دافي وجوناسين أن تصنيف مصادر التعلم في ستة أنواع وهي الرسالة والأشخاص والمواد والجهاز والتقنية والإعدادات.<sup>٩</sup>

مصادر التعلم لها فوائد مهمة مختلفة في أنشطة التعلم لا يعد مصدر التعلم مفيداً فقد لتوجيه الرسائل ولكن أيضاً للاستراتيجيات والأساليب والتقنيات. مصادر التعلم مفيدة لتسهيل أنشطة التعلم لتكون أكثر فعالية وكفاءة، يمكن أن نستنتج أن مصادر التعلم لا تقتصر فقد على توجيه الرسائل، ولكن يمكن أيضاً تحسين فعالية عملية التعلم. تؤدي زيادة عملية التعلم إلى تحسين جودة الطلاب في نهاية المطاف.

قال رحدي ونقل بوجو برانوو جاتي أن الوسائط الاجتماعية هي وسيلة تسمح للمستخدمين بالتعاون والتفاعل مع بعضهم البعض والمعلومات المختلفة والتعاون.<sup>١٠</sup>

أصبح تطبيق الواتس أب أحد أهم تطبيقات التواصل الاجتماعي، فلقد حقق انتشاراً واسعاً منذ ظهوره في ٢٠٠٩م، وصار تطبيقاً أساسياً على أي هاتف ذكي، أو جهاز لوحي، ليحل بذلك محل تطبيقات الرسائل

<sup>٨</sup> I Nyoman Sudana Degeng, **Ilmu Pembelajaran: Taksonomi Variabel**, (Jakarta: Departemen Pendidikan Nasional, ١٩٩٠), h. ٨٣.

<sup>٩</sup> Supriadi, "pemanfaatan sumber belajar dalam proses pembelajaran". Lantanida journal, vol. ٣, no. ٢, ٢٠١٥, h. ١٢٧-١٢٨.

<sup>١٠</sup> Pujo Pranowo Jati, Skripsi: "Analisa Pengaruh Aplikasi Whatsapp Terhadap Kinerja Karyawan Pada PT. First Position Group", (Jakarta Pusat: Stmik Nusa Mandiri, ٢٠١٦), h. ٢٣.





Hak Cipta Dilindungi Undang-undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.  
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

النصية الموجودة على الهواتف الذكية، لأنه برنامج مجاني، ويحتوي على العديد من المميزات كخاصية الاتصال الصوتي، والمرئي، والمحادثات الفورية، والإيموجي، والصور المتحركة.

الواتس أب هو تطبيق ترسل فوري مكرر متعدد المنصات للهواتف الذكية، ويمكن بالإضافة إلى الرسائل الأساسية للمستخدمين إرسال الصور والرسائل الصوتية والفيديو والوسائط.

والواتس أب متاح لكل من آي فون وبلاك بيري وأندرويد وسمبيان وويندوز فون ٧ فقط (وعلى آي باد بصورة غير رسمية)، ويتزامن مع جهات الاتصال في الهاتف، ولذلك لا يحتاج المستخدم لإضافة الأسماء في سجل منفصل<sup>١١</sup>.

استخلص الباحث أن استخدام الواتس أب لها دور فعال للتعليم يسلك المسالك في التعلم بإصناع مجموعة الواتس أب، وفيها الطلاب يتبادل عن المعلومات والحوارات والمناقشات فيما يخص العمل والدراسة.

وسيلة الواتس أب هي إحدى وسيلة جديدة التي تستخدم في تعليم المفردات في برنامج AQL (*Arabic Quantum learning*). والأخ محمد رفيال الذي يعلم في الصف الأول يستخدم هذه العملية في تعليم المفردات، وغرضه لسهولة الطلاب في استيعاب المفردات. لأن دون المفردات لا يقدر الطلاب أن يدركوا كل مادة اللغة العربية.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وبناء على نتيجة المقابلة التي يقوم بها الباحث مع المنشئ برنامج AQL (Arabic Quantum learning) وهو الأخ محمد رفيال، فيحصل على جمع الحقائق التي تتعلق بمشكلات البحث.

قال المنشئ برنامج AQL (Arabic Quantum learning) محمد رفيال أن الرؤية والرسالة هي<sup>١٢</sup>:

الرؤية:

"تقديم العربية بجودة عالية ويعد كفاءات متميزة علميًا ومهاريًا"

والرسالة:

١. تعزيز الهوية الإسلامية والعربية والحفاظ على لغة القرآن الكريم

٢. الإسهام في خدمة المجتمع بربط برامج اللغة العربية في

إندونيسيا

٣. توظيف التقنيات الحديثة في تعلم اللغة العربية تعلمًا ذاتيًا.

كان الكتاب المقرر الذي يستخدم المشرف في صفوف AQL هو

كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول (أ) كمرجع تعليمي. ويتكون من

ثمانية مستويات. خاصة بالنسبة للمستوى الأول. وكان التعليم ٢٠ دقيقة

كل يوم. وسينتهي الدروس من كتاب "العربية بين يديك" المجلد الأول (أ)

حوالي ٤ أشهر. والدروس للمستوى الأول هي ٧٢ درسًا أو ٤٤ لقاءً.

<sup>١٢</sup> مقابلة مع محمد رفيال المنشئ برنامج AQL , ٢٥ مارس ٢٠١٩م.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وجداول الدراسة كل صباح يوم الإثنين والأربعاء والجمعة في الساعة ٠٧:٣٠ صباحًا أو لا يتجاوز عن ٠٩:٣٠ في اليوم. وكان المشرف يرسل الدرس بطريقة إرسال صور لصفحات الكتب جنبًا إلى جنب مع التسجيلات الصوتية للمواد التعليمية. وفي كل اللقاء أو يوم دراسي تعلم الطلاب درسين وفقًا للكتاب المنهجي.

وكان البيان من المشرف في التسجيلات الصوتية باللغة إندونيسيا. وكان الطلاب إذا لم يفهم عن الدرس، يسمح لهم أن يطرحوا الأسئلة ويفتح أيضًا للطلاب مجال للمناقشة من خلال الصوت والكتابة حول الدروس.

وإذا أكمل أو انتهى الطلاب عن عملية التعلم، فيرجى منهم أن يدخلوا على رابط التحضير. ولا يوجد واجب منزلي للطلاب في هذا برنامج، ولكن يجري عليهم الإمتحان قبل أن يدخلوا في الدرس التالي.

تهدفُ سلسلةُ العربية بين يديك إلى تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية. وفيما يلي بيان موجز بهذه الجوانب الثلاثة<sup>١٣</sup>.

الكفاية اللغوية: وتضم ما يأتي:

أ. المهارات اللغوية الأربع وهي:

١. الاستماع (فهم المسموع)

٢. الكلام (الحديث)

<sup>١٣</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، وغيره، العربية بين يديك، (إندونيسيا، شركة بوابة المستقبل الإعلامية، بدون السنة)،



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. القراءة (فهم المقروء)

٤. الكتابة (الآلية والإبداعية)

ب. العناصر اللغوية الثلاثة وهي:

١. الأصوات (الظواهر الصوتية المختلفة)

٢. المفردات (التعابير السياقية والاصطلاحية)

٣. قواعد النحو والصرف والإملاء

الكفاية الاتصالية:

ترمي إلى إكساب الدارس القدرة على الاتصال بأهل اللغة، من خلال السياق الاجتماعي المقبول، بحيث يتمكن من التفاعل مع أصحاب اللغة مشافهة وكتابة، ومن التعبير عن نفسه بصورة ملائمة في المواقف الاجتماعية المختلفة.

الكفاية الثقافية:

حيث يزود الدارس بجوانب متنوعة من ثقافة اللغة، وهي هنا الثقافة العربية الإسلامية، ويضاف إلى ذلك أنماط من الثقافة العالمية العامة، التي لا تخالف أصول الإسلام.

كان التعليم في برنامج AQL (Arabic Quantum learning) يدرّس

المشرف كل الكفايات. وفي هذا المجال قدّم الباحث البحث حول إحدى

العناصر اللغوية الثلاثة وهي المفردات.

المفردات مكون أساس من مكونات اللغة، بل ما اللغة إلا مجموعة

مفردات وكلمات. والأصل أن تقدم هذه المفردات في سياقات لغوية يسهل





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

محاكاتها، كالحوارات والنصوص السهلة، فهي وسيلة لعرض المفردات في مواقف وسياقات مختلفة، تعتمد عليها التدريبات اللغوية اللاحقة لتأخذ بيد الطالب نحو استعمال اللغة وممارستها في التعبير والاتصال. وهكذا ينبغي تعليم المفردات في الحوار والنصوص القرائية من خلال السياق.

تقدم المفردات في الطرق التقليدية دون اعتماد خطة متدرجة في النمو اللغوي وتساعد الثروة اللفظية، ودون اعتماد فلسفة معينة في اختيار المفردات كالشيوخ مثلاً، ودون معالجة المفردات بأسلوب تعليمي سليم. ففي بعض البرامج يشيع البدء بمفردات منفصلة يتعلمها الدارس على حدة حتى إذا استوعبها أدخلها في جمل، والمفردات هنا تقدم بمعزل عن سياقاتها وبعيدة إلى حد كبير عن مجال اهتمامات الدارسين وقدراتهم فضلاً عن مخافتها لما انتهى إليه ميدان تعليم اللغات الأجنبية من حقائق.

ويظن كثيرون ممن لا علم بعلم اللغة التطبيقي أن تعليم اللغة يمكن أن يتم بتعلم مفرداتها وحفظ أكبر قدر منها بمعزل عن سياقها، ولذا فقد صدرت مجموعة من الكتيبات التجارية لتعليم اللغات، يزعم أصحابها أن تعليم لغة معينة يكفيه ثلاثة أيام.

وليس الهدف في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقد، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هو أن يكون الطالب قادرًا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون الطالب قادرًا على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.<sup>١٤</sup>

بين عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان في كتابه أن أسس اختيار

المفردات هي:

١. الشيوع

٢. الارتباط بحاجات الدارسين

٣. الارتباط بعالم الدارسين المغربي

٤. الارتباط مستوى الدارسين العمري

٥. الأهمية الاتصالية

٦. الصحة اللغوية والفصاحة.<sup>١٥</sup>

وكذلك قال عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان في كتابه أن أساليب

توضيح معنى المفردات هي:

١. بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينها إن أمكن أو إبراز صورتها إن

كانت محسوسة ( قلم ).

٢. تمثيل المعنى ( فتح الباب )

٣. تمثيل الدور ( مريض يشكو من بطنه )

٤. ذكر المتضادات

<sup>١٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في علم اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦)، ط. ١، ص. ٦١٥.

<sup>١٥</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي العربية لغير الناطقين بها، (الرياض، مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١١)، ط. ١، ص. ١٥٨.



#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥. ذكر المترادفات

٦. تداعي المعاني ( للعائلة تذكر الكلمات: زوج وزوجة وأولاد وأسرة)

٧. ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها

٨. شرح معنى الكلمة بالعربية

٩. إعادة القراءة وتعددتها يساعد على معرفة المعنى أكثر

١٠. البحث في المعجم

١١. إيرادها في أمثلة متعددة<sup>١٦</sup>.

المفردة أو الكلمة تقل أهميتها التعليمية عندما تكون بمفردها، لذا

ينبغي أن يحرص دائماً على تعليمها في جمل ومن خلال سياقات ذات معنى

ومفهومة للدارسين.

قال عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان في كتابه أن الطريقة التي

استخدم في تعليم المفردات هي<sup>١٧</sup>:

١. الطريقة السمعية الشفهية، وما يؤخذ هذه الطريقة الاهتمام بالاستماع

والكلام على حساب مهارتي القراءة والكتابة.

٢. الطريقة الانتقائية وهو يرى أصحاب هذه الطريقة أن المدرس حين اتباع

الطريقة التي تلائم طلابه، فله الحق باستخدام هذه الطريقة كما أن من

حقه أن يتخير من الأساليب ما يراه مناسباً للموقف التعليمي.

<sup>١٦</sup> المرجع السابق، ص. ١٥٩.

<sup>١٧</sup> نفس المرجع، ص. ٩٠-٩٤.



وخطوة عملية تعليم المفردات بوسيلة الواتس أب في (Arabic)

AQL (Quantum learning) فهي:

١. بدأ المدرس أن يرسل الدرس بطريقة إرسال صور لصفحات الكتب جنبًا إلى جنب مع التسجيلات الصوتية للمواد التعليمية.

٢. شرح المدرس أهداف تعليم المفردات عبر التسجيلات الصوتية للمواد التعليمية باللغة إندونيسيا.

٣. يعلم المدرس المواد التي ستبحث حول المفردات

٤. يدل المدرس على الصورة التي تناسب المادة

٥. يدرّب المدرس هذه المفردات ويأمر على الطلاب أن يقلدوا ويكرروا مرة واحدة.

٦. الطلاب يطالعون المفردات ويفهمونها.

١٣. المشكلات في استخدام وسيلة الواتس أب في تعليم المفردات

ومن المعلوم أن عملية التعلم والتعليم ستواجه المشكلات لا سيما

في تعليم اللغة العربية التي ليست من لغة الأم ولكنها لغة أجنبية وليست من

لغتنا اليومية. وكذلك الحال بتعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس

أب، فهناك مشكلات حينما استخدم المدرس هذه الوسيلة في عملية تعلم

وتعليم اللغة العربية وخاصة تعليم المفردات في برنامج AQL. يواجه هذه

المشكلات المدرسون.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





كما قال محمد رفيال:

"نواجه المشكلات عند تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس أب. ومن تلك المشكلات هي: عدم توضيح معنى المفردات بتمثيل المعنى كفتح الباب، لأن تعليم المفردات بإرسال الصوتية مع الصورة بدون الفيديو، وكذلك عدم توضيح معنى المفردات بتمثيل الدور كمريض يشكو من بطنه"<sup>١٨</sup>.

قال زكيا فوزي:

"إن المشكلات التي يواجهها المدرس في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس أب في تعليم المفردات هي: عدم التواصل الفعلي والشخصي بين الأشخاص، لأن تعليم المفردات بإرسال الصوتية مع الصورة بدون الفيديو، وكذلك كثرة العكوف على البرنامج قد تسبب ضعف النظر على الدرس"<sup>١٩</sup>.

بناء على الحقائق السابقة، يمكن للباحث أخذ الاستنباط أن المشكلات في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس أب كما يلي:

أ) المشكلات العامة هي أن اللغة العربية ليست لغة الأم وعدم البيئة اللغوية  
ب) المشكلات من المدرس يعني أن المدرس لا يحرر من البيان والتوضيح والملاحظة إلى الطلاب

ت) المشكلات من الطلاب يعني حينما يجري الإمتحان يغش بعضهم.

<sup>١٨</sup> مقابلة مع محمد رفيال، ٢٥ مارس ٢٠١٩.

<sup>١٩</sup> مقابلة مع زكيا فوزي، ٢٦ مارس ٢٠١٩.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٤. المحاولات في حلّ المشكلات في استخدام وسيلة الواتس أب في تعليم المفردات.

وبعد أن وجد المدرس المشكلات في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس أب، فيحاول إلى حل تلك المشكلات. ولأجل معرفة المحاولات التي يقوم بها المدرس فيقوم الباحث بالمقابلة مع الأخ محمد رفيال حيث يقول:

"لحل المشكلات في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة الواتس أب فنقوم بالمحاولات مثل: إنشاء الفرقة اللغوية التي تهدف إلى تعمق اللغة العربية، واستخدام الفيديو في أثناء البيان من المفردات، وإجبار الطلاب عن ملك الكتاب المقرر، والقيام بالتواصل الفعلي والشخصي بين المدرسون، والرحلة المقارنة إلى المؤسسات الأخرى الناجحة في تعليم اللغة العربية بوسيلة الواتس أب، والقيام بلقاء المفتوح عبر فيديو عن مادة اللغة العربية المقررة مع المدرسين مرة في الشهر لترقية جودة تعليم اللغة العربية"<sup>٢٠</sup>.

ويرى زكيا فوزي أن الطريقة إلى حل المشكلة في تعليم اللغة العربية بوسيلة الواتس أب هو جعل اللغة العربية لغة يومية عند الطلاب. وهذا يناسب بقوله عند المقابلة مع الباحث: "إن حل المشكلة في تعليم اللغة العربية بوسيلة الواتس أب هو أن يجعل المدرس اللغة العربية لغة رسمية عند التعلم في الفصل"<sup>٢١</sup>.

<sup>٢٠</sup> مقابلة مع محمد رفيال، ٢٥ مارس ٢٠١٩م.

<sup>٢١</sup> مقابلة مع زكيا فوزي، ٢٦ مارس ٢٠١٩م.



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ومن الحقائق السابقة، يستنبط الباحث أن محاولات المدرس في حلّ المشكلات عن استخدام وسيلة الواتس أب في استيعاب المفردات فيما يلي:

١. إنشاء البيئة اللغوية في الفصل الذي يهدف إلى تعمق اللغة العربية
٢. استخدام الفيديو في أثناء البيان من المفردات
٣. إجبار الطلاب عن ملك الكتاب المقرر
٤. القيام بلقاء المفتوح عبر فيديو عن مادة اللغة العربية المقررة مع المدرسين مرة في الشهر لترقية جودة تعليم اللغة العربية
٥. يجعل المدرس اللغة العربية لغة رسمية عند التعلم في الفصل.

خلاصة البحث هي أن الواتس أب من إحدى الوسائل التعليمية الحديثة لإثراء العملية التعليمية، وبما أنّ هذه الوسائل أصبحت جزءاً لا يتجزأ من التعليم، فلا بُدّ من وجودها، أو توفّر بعضٍ منها على الأقلّ.